

чаях — хотя к нам это не имеет отношения — наблюдается такое явление, как ксенофобия. Хотя мы по-прежнему принимаем людей из всех уголков мира, в том числе и пенсионеров, которые наслаждаются спокойствием и прекрасными погодными условиями в нашей любимой и родной стране, мы оставляем за собой право применять скрупулезный подход и должную бдительность. В связи с этим возникает вопрос о двустороннем сотрудничестве и договоренности, а, следовательно, и о международном измерении.

Необходимо отметить, что наша страна действует в соответствии с пересмотренным Чагуарамасским договором, учредившим единый рынок и экономику Карибского сообщества (КАРИКОМ). В статьях 45 и 46 этого договора содержатся положения, касающиеся передвижений граждан КАРИКОМ. Мы, в Сент-Винсенте и Гренадинах, приняли надлежащее законодательство в целях действия тем категориям граждан, которые хотят работать и действовать в нашей стране.

Сент-Винсент и Гренадины подтверждают свою поддержку цели и основного содержания принятой в Брюсселе в апреле 2006 года Декларации африканских, карибских и тихоокеанских стран по этому вопросу. Эта декларация затрагивает широкий спектр вопросов — от денежных переводов до репатриации преступников.

В заключение я хотел бы отметить необходимость продолжения этого диалога и скорейшего осуществления рекомендаций этого форума. При этом мы должны всегда помнить об условиях, порождающих явление, которое сегодня является предметом нашего внимания.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру регионального сотрудничества Буркина-Фасо Его Превосходительству г-ну Жану де Дьё Сомде.

Г-н Сомда (Буркина-Фасо) (*говорит по-французски*): Прежде всего, г-жа Председатель, позвольте мне передать Вам теплые и искренние поздравления моей делегации в связи с Вашим избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят первой сессии и заверить Вас в готовности моей делегации к всестороннему сотрудничеству.

Шестьдесят первая сессия войдет в анналы Организации Объединенных Наций, так как в ее рамках впервые состоялся Диалог на высоком уровне по вопросу о международной миграции и развитии. Буркина-Фасо, страна эмиграции, рада проведению этого Диалога, поскольку он дает государствам важную возможность обмениваться мнениями о своем опыте по регулированию миграции. Он также служит основой сотрудничества в области такого регулирования, направленного на поиски наиболее эффективных решений явлению миграции.

Более одной трети населения Буркина-Фасо, страны, население которой насчитывает примерно 12 миллионов человек, проживает за границей. Эмиграция в Буркина-Фасо, в основном, затрагивает молодежь в возрасте 15–30 лет. Моя страна убеждена в том, что посредством мер безопасности или пограничного контроля нам не удастся регулировать миграционные потоки. Скорее, мы найдем надлежащие решения данной проблемы, устранив первопричины миграции. Поскольку миграция и развитие тесно взаимосвязаны, сейчас, как никогда ранее, необходимо прилагать усилия с целью преодолеть разрыв между развитыми и развивающимися странами и укрепить миростроительство и обеспечить политическую стабильность, с тем чтобы регулировать миграционные потоки, а также предотвращать конфликты.

Страны Севера должны учитывать аспект миграции как жизненно важный элемент финансирования стратегий сокращения масштабов нищеты. Развитые страны должны понять, что наилучший способ ограничить число потенциальных мигрантов заключается в том, чтобы они способствовали развитию их стран происхождения. В этой связи мы приветствуем сотрудничество между Буркина-Фасо и Китайской Республикой на Тайване. Это сотрудничество позволило успешно выполнить шесть национальных обязательств, взятых президентом Блэзом Компаоре с целью борьбы с нищетой и эмиграцией молодых мужчин и женщин.

Моя страна убеждена, что основными причинами миграции являются нищета и нехватка рабочих мест и отсутствие достаточных благоприятных возможностей для будущего. Почти полвека моя страна предпринимает многочисленные шаги по улучшению управления миграцией на национальном уровне. Эти шаги включают в себя создание в мае 1993 года Верховного совета по делам бурки-

нийцев, проживающих за границей; принятие в ноябре 2004 года стратегических рамок для сокращения нищеты; создание министерства по проблемам молодежи и занятости для конкретного содействия молодежи в плане трудоустройства; и создание министерства для рассмотрения вопроса о технической и профессиональной подготовке для удовлетворения потребностей рынка труда в квалифицированных кадрах. Мы также освоили тысячи гектаров пахотных земель и внедрили маломасштабную ирригацию, которая позволит возделывать сельскохозяйственные культуры круглогодично. Наконец, 13 и 14 июля 2006 года Буркина-Фасо провело национальный семинар по миграции, главная цель которого — разработка национальной политики в области миграции.

Было бы иллюзорным считать, что в нынешних условиях глобализации мы можем остановить миграцию. Вместо этого нам следует делать акцент на эффективном управлении ею, поскольку она представляет собой не просто что-то негативное, но также фактор развития стран происхождения, транзита и назначения. Давайте поэтому воспользуемся благоприятной возможностью, предоставляемой Диалогом высокого уровня по международной миграции и развитию, чтобы заложить основу для сотрудничества, которое будет способствовать согласованному и ответственному управлению таким явлением, как миграция.

Как никогда раньше человечество сталкивается с важной задачей управления миграцией. Однако Буркина-Фасо твердо считает, что при общей решимости и подлинном сотрудничестве между государствами и региональными и международными организациями международная миграция уже не будет бедствием. Напротив, она, скорее, будет важным фактором развития для всех наших стран. Поэтому нам следует приветствовать поддержку Международной организации по миграции, которая помогает многочисленным африканским странам, включая Буркина-Фасо, более эффективно мобилизовать население своих диаспор для участия в национальном развитии. Моя страна возлагает большие надежды на диалог высокого уровня, который должен выдвинуть соответствующие рекомендации в интересах наших соответствующих стран.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру по вопросам ми-

грации и политического убежища Швеции Её Превосходительству г-же Барбро Холмберг.

Г-жа Холмберг (Швеция) (*говорит по-английски*): Миграция является мощной, позитивной силой. Когда люди путешествуют, встречаются и обмениваются идеями, общества могут сделать рывок в своем развитии. Эта сила способствует ликвидации нищеты в мире и достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Мигранты не являются жертвами; их делают жертвами те, кто нелегально провозит людей через границу и торгует ими. Чтобы достичь полного потенциала развития миграции, мы должны бороться с теми, кто обращается с людьми — мужчинами, женщинами и детьми — так, как будто они являются товаром на рынке, который можно продать покупателю, предложившему на торгах самую высокую цену. Мы должны бороться с дискриминацией и эксплуатацией. Позвольте мне подчеркнуть пять важных вопросов для шведского правительства.

Во-первых, люди, живущие и работающие в той или иной стране, независимо от того, являются ли они рабочими-мигрантами или гражданами, должны иметь один и те же права и обязанности. Для достижения этого, полагаю, нам нужна организованная миграция. Неорганизованная миграция, в свою очередь, ставит людей в наших обществах в положение с ограниченными правами и с отсутствием безопасности. Нерегулярная миграция часто демонстрирует наличие двойного рынка труда, одного — для граждан и тех, у кого есть разрешение на работу, и другого — для тех, кто не имеет разрешения на работу. Поэтому я считаю, что мы должны расширять благоприятные возможности для законной миграции. Только когда человек легально проживает в стране, ему или ей могут быть гарантированы те же права, что и гражданам этой страны. Это должно включать в себя право на воссоединение семьи, полный доступ к рынку труда и полный доступ к системе социального обеспечения. Считаю, что, если работодателям или нам в богатых странах нужна рабочая сила, мы должны быть готовы платить за нее. Это вопрос не только управления миграцией, но также вопрос ценностей и прав человека.

Второй вопрос, который я хотела бы затронуть, связан с тем, что коренные причины вынуж-